



中国四川省大卫建筑设计有限公司热烈祝贺
“全球电动出行论坛暨可持续人居环境会议”召开

**SICHUAN DAVID ARCHITECTURE DESIGN CO., LTD, CHINA EXTENDS
WARM CONGRATULATIONS ON THE OPENING OF “THE GLOBAL
FORUM ON ELECTRIC MOBILITY & CONFERENCE ON SUSTAINABLE
HUMAN SETTLEMENTS”**



中国目前日新月异的广大农村新社区的建设中，可持续的人居环境需要政府、公民社会、商业社会的共同努力。

It takes joint efforts of governments, civil society, and commercial community in the drastic-updating strive for building sustainable human settlements in the vast rural areas in China.



Dujiangyan City China 中国四川省都江堰市

The project is near the place where the Giant Panda habited.



项目处于大熊猫栖息地的分布区
The project is within the Sichuan Giant
Panda Sanctuaries area.

The Conservation and Renovation Project of Linpan Village
Huaxi Village, Sichuan, PRC



Sichuan David Architectural Design Co., Ltd.

The Conservation and Renovation Project of Linpan Village Xujia Village, Sichuan, PRC



Sichuan David Architectural Design Co., Ltd.



在广袤的川西平原上，农家院落和周边高大乔木、竹林、河流及外围耕地等自然环境有机融合的居住环境形态，当地人称之为“林盘”，它延续至今几千年。

In the vast Western Sichuan Plain, the rural dwelling place where the farmers' houses lushly surrounded by natural environment with tall trees, bamboo forests, rivers and cultivated land, is called "Linpan" meaning "Clusters of Forests" by the local people, and it has been there for thousands of years.

随着城市化和农业产业化快速推进，加之汶川地震灾害破坏，林盘逐年锐减。对“川西林盘聚落”原始风貌的保护与适应发展的更新是目前成都平原可持续人居环境建设亟待解决的重要课题。

With the rapid progress of urbanization and agriculture industrialization, especially due to the damages caused by the Wenchuan Earthquake, the forests shriveled markedly year by year. Now, the priority is to protect the original style of the "Western Sichuan Linpan Settlements" and adapt to the updating development, and it remain an important issue to be solved for sustainable human settlements construction in Chengdu Plain without any delay.

深入村庄调研，广泛听取原住民的意见，尊重传统居住形态与生产方式，指导引入绿色低碳理念。

Making in-depth investigations in the villages, listening to opinions from the indigenous people, respecting traditional inhabitation morphology, and introducing the concept of low-carbon lifestyle.





林盘之深呼吸

Taking a Deep Breath in Linpan Village



川西林盘聚落

茂林修竹，小桥流水---川西特有的原生态聚落



沼气池
Marsh gas pool



低碳自行车出行
Low carbon bicycle travel



竹木门
Wood door



河滩石铺地
River stone paving



竹篱笆
Bamboo fence



保护和更新后的川西林盘聚落 Conserving and Renovating Linpan Village



该项目已被四川省政府作为灾后重建示范点向全省推广。希望我们的努力使川西林盘成为绿色低碳的人居环境新模式。

This project has already been promoted as the post-disaster reconstruction demonstration site by Sichuan Provincial Government. It is hoped that our efforts will make "Linpan" a new mode of low-carbon human settlements.

感谢倾听
THANKS

